



# БОЙКІВЩИНА

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№15 (1311) СУБОТА,

12 квітня 2014 року

## РОЗПОРЯДЖЕННЯ

ГОЛОВИ РАЙДЕРЖАДМІНІСТРАЦІЇ

Про закінчення опалювального сезону 2013/14 року

Відповідно до пункту 5 Правил надання послуг з централізованого опалення, постачання холодної та гарячої води і водовідведення, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 21 липня 2005 року № 630, пункту 7.9.4 Правил технічної експлуатації теплових установок і мереж, затверджених наказом Міністерства палива і енергетики України від 14 лютого 2007 року №71, у зв'язку із підвищеннем рівня середньодобової температури атмосферного повітря:

1. Встановити дату закінчення опалювального сезону 2013/14 року підприємствам, організаціям та установам Турківського району 8 квітня 2014 року.

2. Керівникам підприємств, установ та організацій району:

2.1. Провести консервацію котельного обладнання та теплосистем.

2.2. Проаналізувати діяльність підприємств, установ та організацій під час опалювального сезону 2013/14 року.

3. Відділу житлово-комунального господарства, будівництва та інфраструктури

районної державної адміністрації подати інформацію щодо завершення опалювального сезону в департамент житлово-комунального господарства, розвитку інфраструктури та паливно-енергетичного комплексу обласної державної адміністрації.

4. Контроль за виконанням розпорядження покласти на першого заступника голови районної державної адміністрації Петренка Б.С.

**Богдан ПЕТРЕНКО,**  
перший заступник голови районної державної адміністрації.

### Готуємося до виборів

## СТВОРЕНО РОБОЧУ ГРУПУ

Відповідно до ст. 39 Закону України «Про вибори Президента України» та ст. 25 Закону України «Про місцеві державні адміністрації», розпорядження голови Львівської ОДА від 17 березня 2014р (№74/0-5/14), створено районну робочу групу з підготовки та проведення позачергових виборів Президента України 25 травня 2014р. та затверждено її склад.

Мета діяльності групи – забезпечення реалізації конституційних виборчих прав громадян України, прозорості та відкритості процесу на позачергових виборах Президента України.

Наш кор.

## Vітаємо

Свій чудовий, неповторний 75-річний ювілей відзначатиме у колі рідних та друзів наша турботлива і чуйна сестра, мама і бабуся, жителька м. Турка – Юлія Володимира Яворська.

Нехай на життевому шляху Вас завжди супроводжує святковий настрій, а кожен день Вашого життя буде світлим і сонячним, дарує радість і приємні несподіванки. Нехай Господь Бог щедро дарує Вам щасливу і довгу життєву дорогу. Здоров'я Вам міцного і життєвих гараздів – на многая і блага літ!

*В день Вашого, рідненька, ювілею*

*Ми Вас вітаємо сім'єю.*

*Здоров'я й щастя зичим не на рік –*



*На все життя бажаєм щиро.*

*Щоб більше радошів траплялося земних,*

*Щоб серце Ваше, люба, не боліло.*

*Щоб радісним і довгим був Ваш вік –*

*З добром, любов'ю, спокоєм і миром!*

З любов'ю – брат Ігор з сім'єю, дочки Лідія і Леся, син Ігор, невістка Богданна, зяті Мирослав і Михайло, онуки Володимир, Ігор, Юрій, Ілона, Юлічка.

Цього тижня відзначила своє 55-річчя від дня народження добра і людяна, щира і турботлива жінка, колишня працівниця магазину-кафе с. Ясениця – Наталія Миколаївна Пецкович. Щиро сердечні поздоровлення та побажання з нагоди цієї знаменної і святкової дати шле шановній іменинниці колектив магазину-кафе с. Ясениця.

Бажаємо Вам, дорога Наталія Миколаївна, міцного здоров'я, невичерпної життєвої наснаги, родинного тепла і благополуччя. Хай Боже благословення завжди буде з Вами та дарує непохитну віру, надію і любов!

*Ваші роки – не приєд для печалі,*

*Ваші літа – це зрілість золота.*

*Нехай до ста, а може ще і далі,*

*Ідуть не оглядаючись літа.*

*Нехай Вам Бог пошле іще здоров'я й сили,*

*Весна дарує молодості цвіт.*

*Щоб Ви добро на цій землі творили*

*З любов'ю в серці ще багато літ.*



Актуально

# РОБОТА СОЦІАЛЬНОГО ФАХІВЦЯ Є ВАЖЛИВОЮ

Сьогодні Україна переживає складну соціально-економічну кризу, іде пошук скорочення видатків державного бюджету. Проте запропоноване Міністерством фінансів скорочення посад фахівців із соціальної роботи, саме у важкий для країни період, може мати й негативні наслідки.

За даними РЦ СССДМ, на даний час в районі проживає 11988 дітей, з них 69 дітей-сиріт та позбавлених батьківського піклування, 22 особи з їх числа, віком від 18 до 23 років, 380 дітей – з особливими потребами, 1200 багатодітних сімей, в яких виховується 3826 дітей. Функціонує один дитячий будинок сімейного типу та дві прийомні сім'ї. Фахівцями із соціальної роботи протягом 2013 року та 1 кварталу 2014 року надано 164372 індивідуальні послуги 13933 отримувачам послуг. З них взято на облік 803 сім'ї, що опинилися в складних життєвих

обставинах, в яких виховується 1533 дитини. На соціальному супроводі на даний час перебуває 124 сім'ї, в яких виховується 443 дитини. Крім того, з інтернатних закладів повернуто в сім'ю 3 дитини, немає відмов від новонароджених дітей. Ведеться робота з умовно засудженими та особами, що повернулися з місць позбавлення волі. Крім цього, в район прибуло 42 особи з Криму, в т.ч. 34 дитини, з якими також працюють фахівці із соціальної роботи. Вони допомагають сім'ям, які опинилися в скрутній життєвій ситуації, вийти з неї. Від їхніх дій, від надання психологічної, соціальної підтримки, залежить доля кожної сім'ї. І цей механізм уже налагоджений і добре відпрацьований в районі. Тому дуже важливо не допустити скорочення фахівців із соціальної роботи в цілому, що дасть можливість як зберегти робочі

Наш район – гірський. Територіальні громади, села, в яких живуть наші люди, є

важкодоступні, особливо в осінньо-зимовий період, коли бездоріжжя, сніг, болото, і немає можливості фахівцю добрatisя будь-яким транспортом до села, дійти до сімей, які проживають на великий відстані одна від одної. З метою забезпечення доступності та поліпшення якості надання соціальних послуг, введено 31 посаду фахівця із соціальної роботи. Вони допомагають сім'ям, які опинилися в скрутній життєвій ситуації, вийти з неї. Від їхніх дій, від надання психологічної, соціальної підтримки, залежить доля кожної сім'ї. І цей механізм уже налагоджений і добре відпрацьований в районі. Тому дуже важливо не допустити скорочення фахівців із соціальної роботи в цілому, що дасть можливість як зберегти робочі

місця, так і проводити на належному рівні соціальну роботу.

Цього тижня ініціативна група із фахівців із соціальної роботи Турківського районного центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, в кількості 8 чоловік, побувала в Києві біля КМ України, на мітингу в підтримку не скорочення соціальних фахівців. На ньому були присутні фахівці із соціальної роботи з усієї України. З ними зустрілася та розмовляла Міністр соціальної політики Людмила Денисова, яка запевнила, що Міністерством соціальної політики робиться все для збереження робочих місць фахівців із соціальної роботи, іде пошук вільних робочих вакансій для влаштування працівників. Крім цього, турківські фахівці із соціальної роботи взяли участь у прес-конференції фахівців із соціальної роботи, за участю Міністра соціальної політики Людмили Денисової, заступника Міністра Ірини Пінчук та інших представників Міністерства.

**Ірина ФЕДОРКО,**  
директор РЦ СССДМ.

Зручно і вигідно

## КВИТКИ НА ТРАНСПОРТ

### За 2 хв. в будь-якому ВПЗ Турківщини

Нині в кожному відділенні поштового зв'язку Турківщини можна купити квиток на будь-який вид транспорту: автобус, літак чи поїзд. Прибрати квиток, приміром, на потяг дуже просто: достатньо зазначити напрямок та дату, і співробітник відділення запропонує всі рейси, які вам підходять. Купити квитки на будь-який напрямок по Україні можна і попередньо (протягом 45 днів до поїздки) або в день поїздки. І тут же, на місці, оплатити покупку.

У відділенні вам віддадуть номер електронного квитка, який потрібно разом із паспортом пред'явити в касі вокзалу та обміняти на оригінал квитка мінімум за 30 хв. до відправлення потяга. Обміняти квиток без черги можна в спеціальній касі або, якщо її немає, в будь-якій касі вокзалу. Так само просто, як і залізничні, можна замовити й квитки на автобус.

Щоб купити квиток на авіарейс, не потрібно ніяких документів. Достатньо назвати номер броні, якщо бронювали квиток. Під час реєстрації на рейс достатньо пред'явити паспорт, щоб звірити, на чиє прізвище оформлено квиток.

Лариса ЗАТВАРСЬКА,  
інженер з маркетингу ЦПЗ №2.

25 квітня 2014 р. у приміщенні прокуратури Турківського району, з 10.00 год. до 13.00 год., буде проводити особистий прийом громадян прокурор Львівської області, старший радник юстиції Володимир Дмитрович Гураль. Всім бажаючим поспілкуватись із прокурором області необхідно записатись на вказаний прийом у приймальні прокуратури району до 22.04.2014р. Такий запис відвідувачів дасть можливість попередньо витребувати та опрацювати матеріали перевірок, рішень, які можуть оскаржуватись.

## ДЕПОЗИТИ РУЧНОЇ РОБОТИ!



● Отримуйте високий прибуток

до **22%** у гривні  
до **10%** у доларах  
до **7%** у євро

● Одержані відсотки щомісячно

● Поповнюйте депозит увесь строк

АТ «ІМЕКСБАНК» - учасник Фонду гарантування вкладів фізичних осіб.  
Свідоцтво №У075, реєстраційний №ю78 від 31.10.2012 р. Максимальна сума відмежування за вкладами, включаючи відсотки - 200 000 грн. Ліцензія НБУ № 157 від 10.10.2011 р.  
Банк засновано 29.03.1994 р.

# ІМЕКСБАНК

м. Турка,  
вул. С.Стрільців, 9

ТЕЛЕФОН ЄДИНОГО ІНФОРМАЦІЙНОГО ЦЕНТРУ:  
**0 800 505 553**  
БЕЗКОШТОВНО МЕЖАХ УКРАЇНИ  
[www.imexbank.ua](http://www.imexbank.ua)

До Дня довкілля

# НОВА УКРАЇНА ПОЧИНАЄТЬСЯ З ТЕБЕ

*Не за те вмирали хоробрі хлопці на Майдані, аби бруд і безкультур'я далі сковували нашу душу, аби ми провоювали засмічувати своє місто і села, річки і лісосіки, безжалісно знищувати молоді лісові насадження, квіти на клумбах, споруди на дитячих майданчиках, стадіонах чи в скверах. Серед багатьох правил у нашему житті є кілька простих, які маємо пам'ятати: бути привітним і вієчливим, не курити в недозволеному місці, шанувати людей старшого віку, дотримуватися правил дорожнього руху, підтримувати чистоту на вулицях і в будинках. Але, вочевидь, навіть і їх більшість наших громадян не хоче виконувати. Нецензурні слова чути на кожному кроці (особливо від молоді), їхати транспортом можна й по тротуарі, а дотримання нами чистоти навколошнього середовища (особливо щодо берегів річок) прекрасно видно неозброєним оком.*

До речі, сотні разів на різних засіданнях, нарадах, зустрічах, в засобах масової інформації, жителям Турківщини нагадували про дотримання ними чистоти й порядку на своїх обійстях, у місті і в сільських населених пунктах, з цього приводу приймали десятки рішень, звучали (і дали звучати) безліч закликів не смітити, а віз, як мовиться, й нині там. Хоча всі ми добре знаємо, що чистота довкілля – запорука довголіття і, в першу чергу, нашого здоров'я. Сидимо і чекаємо, що хтось прийде і все за нас зробить. Проте порядок у власній хаті мусимо наводити самі.

– У зв'язку із прибиранням міста до Великодніх свят, територію Турки було поділено на окремі сектори й закріплено відповідальних за виконання даних робіт. Про це я повідомив нещодавно на нараді в райдержадміністрації, і навіть зачитав список організацій й установ та місця, де вони мають провести прибирання, – каже міський голова Юрій Касюхнич. – З усього вийшло, що це потрібно тільки міському голові, а більше нікому. Станом на 7 квітня поприбрали закріплені за ними території тільки пожежна частина м. Турка і Турківська міська рада. Але я все ще надіюсь, що до цього списку додадуться й інші організації та установи міста. Слід зазначити, що сьогодні виникла дуже велика проблема перед житлово-комунальним управлінням щодо вивозу сміття у зв'язку з тим, що на 40 відсотків зросла ціна на пальне.

– За три місяці поточного року за вивіз твердих побутових відходів, згідно укладених договорів, КП «Турківське житлово-комунальне управління» одержало 41 тис. 67 грн., а палива було використано за цей же період на 48 тис. грн. Складається ситуація, що через нестачу коштів, ми уже в травні не зможемо регулярно забирати сміття в місті, – каже його начальник Володимир Драч.

Минулого місяця відбулася чергова сесія Турківської міської ради, на якій, відповідно до ст. ст. 9 і 24 ЗУ «Про місцеве самоврядування в Україні», та враховуючи пропозиції громадських організацій, ініціативу членів територіальної громади м. Турка, було вирішено комунальному підприємству «Турківське житлово-комунальне управління», разом з депутатами міської ради, на закріплених за ними вулицях, провести роботу з укладення договорів з населенням на вивіз твердих побутових відходів. Зробити це комунальники разом з міськими депутатами мають до 30 квітня. Та, за словами мера, досі не погоджено навіть відповідного графіка проведення цієї роботи. На сесії також було прийнято рішення останній день місяця зробити днем благоустрою Турки. Чи буде виконуватися воно – покаже час.

Похвально, що з ініціативи депутата міської ради Маргарити Гріщенко та активної турківчанки Стефі Хацьор, при допомозі окремих організацій міста, міської ради, жит-

лово-комунального управління, громадських активістів, пе-ресічних громадян, за фінансової підтримки багатьох небайдужих жителів району, релігійних громад, цьогоріч продовжили впорядковувати міське кладовище. Зроблено чимало, та багато ще доведеться зробити, але основне, щоби праця людей не пропала намарно, щоби ми цінували її і не засмічували цвинтар знову. Сьогодні, в рамках Всеукраїнської екологічної акції «Зробимо Україну чистою», в нашему місті також пройде прибирання. Безумовно, що знайдуться небайдужі люди, які візьмуть участь в цій добродійній акції. Але чисто не там, де приирають, а там, де не смітять.

До речі, до дотримання чистоти нас зобов'язують і християнські чесноти. Коли пророк Мойсеї вів через пустелью старозавітні народ Божий, та всіх, хто був з ним, в Обітovanу землю, Небесний Отець дав тим людям чіткі й зрозумілі настанови щодо дотримання ними певних екологічних правил. Зокрема всі мали підтримувати порядок та чистоту – як щодо власного тіла, одягу й помешкання, так і у всьому тамтешньому довкіллі: «... бо Господь Бог твій іде посеред твоого табору, щоб визволити тебе й віддати тобі в руки твоїх ворогів. Тому мусить твій табір бути святий, щоб Господь не бачив нічого негожого в тебе та не відвернувся від тебе». Іншими словами, регулярне недотримання екологічних норм людей у тих місцях, де вони постійно живуть, загрожує тим, що від них може відійти Божий покров і захист Його, благословення та благодать. Пам'ятаймо завжди про це. Відповідальність кожного з нас – навчитися самим і навчити своїх дітей берегти все, що нас оточує: воду, повітря, ліси, власне і громадське майно. Бо це – наша земля, і на ній нам жити. Все починається з культури, з виховання у собі людини – патріота рідного краю, а коли будемо культурними, то й необхідність організовувати суботники відпаде сама по собі.

Ольга ТАРАСЕНКО.

## Вітаємо

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ широ-сердечно вітають з 55-річчям від дня народження медсестри дитячого відділення Галину Василівну Макарець і бажають їй великого людського щастя, міцного здоров'я, родинного тепла.



**Хай Бог милосердний з високого неба**

**Дарує усе, чого лише треба.**

**А Матінка Божа – Цариця Свята –  
Дарує щасливі і довгі літа!**

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ широ-сердечно вітають з 70-річним ювілеєм молодшої медсестри ФАПу с. Головське Софію Іванівну Федитник і бажають їй доброго здоров'я – до століття, родинного тепла, Божої опіки у всіх справах.



**Хай доля шле Вам і добро, і щастя,**

**Міцне здоров'я, море благ земних.**

**А щедрі дні, мов рушники квітчасті,**

**Нехай ще довго стеляться до ніг.**

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ широ-сердечно вітають з 75-річчям від дня народження медсестри дієтичного харчування Турківської КЦРЛ Михайліну Михайлівну Цінкевич і бажають їй доброго здоров'я, сімейного благополуччя, Божого благословення.



**Від щирого серця Вам щастя бажаєм,**

**Хай Бог Вам здоров'я пошле і тепла.**

**Любов'ю і ласкою хай зігрівають**

**Вас друзі і рідні на довгі літа.**

Зверніть увагу

## ДОПОМОГИ ПОСТРАЖДАЛИМ

**Зважаючи на останні події у Кримському регіоні, за-  
гострення суспільно-політичної обстановки, Старо-  
самбірська міжрайонна виконавча дирекція Львівсько-  
го обласного відділення Фонду соціального страхуван-  
ня з тимчасової втрати працевздатності доводить  
до відома осіб, що отримують матеріальне забезпе-  
чення за рахунок коштів Фонду соціального страху-  
вання з тимчасової втрати працевздатності, які при-  
хали для тимчасового перебування з АР Крим та м.  
Севастополь, що для вирішення питання одержання  
матеріального забезпечення необхідно звернутися до  
виконавчої дирекції за місцем тимчасового перебуван-  
ня.**

**Виконавча дирекція  
надає матеріальне забез-  
печення за рахунок  
коштів Фонду за видами:**

- допомога по тимчасовій непрацевздатності ( включаючи догляд за хворою дитиною);
- допомога по вагітності та пологах;
- допомога на поховання (крім поховання пенсіонерів, безробітних та осіб, які померли від нещасного випадку на виробництві).

За даними видами допомог можуть звертатися особи, які на момент настання страхового випадку перебувають у трудових відносинах з підприємствами, установами, організаціями чи фізичними особами – підприємцями на території АР Крим та м. Севастополь, а також перебувають у статусі добровільно застрахованої особи, та яким, у зв'язку з настанням вищезазначених страхових випадків, видано документ на цій території - листок непрацевздатності, свідоцтво про смерть та витяг з Державного реєстру актів цивільного стану.

**Документи, необхідні для призначення, нарахування та виплати матеріального забезпечення ( за наявності):**

- заява, у довільній формі, про призначення допомоги із зазначенням банківської установи та номера поточного

- рахунку;
- паспорт;
- довідка про присвоєння ідентифікаційного коду платника податків;
- листок непрацевздатності;
- трудова книжка;
- свідоцтво про народження дитини ( для встановлення віку дитини при оплаті листка непрацевздатності по догляду за хворою дитиною);
- довідка з місяця роботи про нараховану заробітну плату за шість календарних місяців, що передують місяцю настання страхового випадку ( помісячно ), із зазначенням видів виплат та кількості відпрацьованих днів / годин ( для вагітності та пологів - кількість календарних днів );
- свідоцтво про смерть та витяг з Державного реєстру актів цивільного стану;
- договір про добровільну участю у системі загальнообов'язкового державного соціального страхування та квитанції про сплату єдиного внеску.

**Консультації спеціалістів виконавчої дирекції будуть надаватися у м. Старий Самбір за телефонами: (0238) 21-3-67, (0238) 21-4-91, (0238) 21-4-43, а також у м. Турка – 3-11-53.**

**Віра ТИРКАЛО,  
спеціаліст Старосамбірської МРВД.**

## Вітання

Сьогодні, 12 квітня, виповнюється 18 років Тетяні Йосипівні Яворській з с. Мельничне.

Нехай це свято наповниться щастям, усмішками друзів, сердечними побажаннями, гарними тостами та щирою любов'ю. Нехай цілий світ відкриє свої обійми і прихильна доля допоможе здійснити бажане. Успіхів у на-вчанні.

*Прийшла до Тебе ця знаменна дата  
В калиновім намисті літ.*

*Слова найкращі хочем передати,  
Ми дружно шлем Тобі привіт.*

*Хай квітне доля у роках прекрасних,  
Господь дарує радість і здоров'я.*

*Хай кожен ранок з неба сонцем ясним  
Тебе осяє світлом і любов'ю.*

З любов'ю і повагою, люба, мила, ніжна, дорога дитино, – батько Йосип, мама Оксана, сестра Світлана та брат Михайло.



Дорогу матусю, сестру, бабусю, жительку с. В.Висоцьке – Любов Павлівну Попівняк – вітають з 50-річчям від дня народження дочки Марія, Наталія, Леся, зяті Максим, Василь, Василь, брат Василь, сестра Галина з сім'єю та онуки Святослав, Іван, Артем і бажають їй міцного здоров'я – до сторіччя, світлої радості в житті. Божої опіки у всіх справах.

*Зичим в ювілейний день сонця і тепла,  
Радості безмежної, усмішок, добра.*

*Здійснення думок, задумів і мрій,  
Словення усіх планів і надій.*

*Злагоди у домі, у серці любові,  
Кожній хвилини міцного здоров'я,  
Успіхів великих, достатку і вітхи,  
Подарунків долі, Божої опіки!*

7 квітня відсвяткували своє 55-річчя Євгенія Олексіївна Дудуріч із смт. Бориня. Дорогу, чуйну і турботливу дружину, матусю і бабусю щиро сердечно вітають зі святом чоловік Борис, дочки Наталія і Олександра, зять Ігор, онук Станіслав, племінники з сім'ями і бажають їй міцного здоров'я, щастя, благополуччя, невичерпної життєвої енергії.

*Прийміть вітання наші щирі  
І побажання в цей святковий день:  
Нехай з небес від Бога ллється милість,  
Любов і الشана – від людей.  
Хай Божа Мати від біди оберігає,  
В душі панують мир і доброта.  
Ісус Христос здоров'я посилає  
На щастя щедрі многії літа.*

Колектив Турківської автомобільної школи ТСО України ширше найциріші привітання з ювілейним днем народження, який святкує сьогодні, колишнього працівника автошколи Олега Степановича Михайлечка і бажає шановному ювілярові доброго здоров'я, сімейного благополуччя, родинного тепла і довголіття.

*Хай нових днів ще буде безліч,  
Без ліку щастя і пісень.*

*Прийміть вітання найциріші  
В цей світлий, у квітневий день.*

*Щасливий той, кого шанують люди  
За труд, за чуйність, за тепло душі.  
Нехай здоров'я й сили Вам прибуде,  
Нехай до серця старість не спішиТЬ.*

Актуальне інтерв'ю

# “МИ НЕ ХОЧЕМО ЖИТИ ЗА РОСІЙСЬКИМИ ЗАКОНАМИ, – кажуть кримські татари, які вимушені переїхали на проживання на Турківщину

Багато горя довелося скуштувати у різні часи кримським татарам. Останнє, здавалося, – 18 – 20 травня 1944 року, коли за наказом НКВС СРСР із Криму у різні куточки “любимої батьківщини” було виселено 183 тисячі 155 татар, які тут проживали. Найбільші групи були депортовані у Казахстан, Узбекистан та в Росію. Під час цієї акції, за різними джерелами, загинуло від 15 до 46 відсотків переселенців. Тож уже з цього можна судити, у яких умовах проживали татари на нових територіях, як ставилися до них під час виселення, перевезення.

Повернулися татари на свої рідні, обжиті колись, землі після проголошення Незалежності України.

Але через 70 років після депортації 1944 року історія знову повторюється. Після окупації Криму Росією кримські татари знову змушені залишати рідні домівки, переселяючись туди, де їх згодилися прийняти чуйні, доброзичливі люди.

Вісім сімей (43 особи) приїхали і до нас, на Турківщину. З одним із переселенців – двадцятидев'ятирічним Абдулою Сайтовим – пощастило порозмовляти у мотелі “Чертур” (с. Явора), де він із сім'єю проживає сьогодні.

– **Пане Абдула, чому Ви залишили Крим? – поцікавився у нього після привітання.**

– Після окупації російськими військами Кримського півострова, після знущань, принижень, які почалися всюди над татарами, ми не могли далі терпіти. – До нас російські завойовники, які ходили в масках, зі зброєю прискіпувалися всюди: в закладах торгівлі, на вулиці. Навіть в наші домівки приходили непрошенні гости з автоматами в руках і нагло заявляли, щоб ми або приймали російське громадянство, або – забиралися геть. І це все робилося на очах насташе-

них малолітніх дітей. І ми нічого не могли цьому протиставити. Бо були беззахисними. Як і наші діти, дружини. А влада ніякої допомоги в цьому не надавала. Тому й вирішили виїхати у безпечніше місце.

– **А чому вибрали саме Львівщину? Її ж всюди пуртінська пропаганда афішувала як центр бандерівщини. Не страшно було сюди їхати?**

– Здавна ми знали, що це – брехня. Нам про ваш край, гостинних людей розповідали переселенці із західних областей України, які проживали разом із нами в Криму протягом більше як двадцять років. А чому Львівщину? Бо найвіддаленіший від Криму край. Думали, хоч тут нас не дістануть загребущі руки російських завойовників.

– **I не помилилися?**

– Ні. Нас зустріли і прийняли на Львівщині, як рідних, близьких людей. Кожний, кого ми зустрічали тут, ставився до нас із співчуттям, пропонував дружню руку допомоги. І ніде ми не бачили зверхнього ставлення, грубощів, насильства до нас. А про вбивства, які нібито, за словами Путіна, по-всюдю вчиняють тут бандерівці, і мови не треба вести. На Львівщині – мирні

люди. До миру, злагоди і взаєморозуміння вони закликають і інших людей.

– **A де Вас поселили?**

– Свої послуги, через гаражу лінію ОДА, запропонував нам власник ПП БТФ “Чертур” Василь Чернянський, який і житло, добротно умебльоване, тепле, типове, у своєму мотелі “Чертур” надав, і забезпечив триразове щоденне гаряче харчування кожного з приїжджих. І усе – безкоштовно. Шкода лише, що влада не думає, як нам бути далі, як далі жити.

– **Виїжджаючи із Криму, що змогли Ви взяти з собою?**

– Лише – найнеобхідніше. Трохи одягу та взуття. А усе, роками нажите, майно, дім залишили ми на незаконно окупованій Росією території.

– **I ні для кого із татар не було іншого вибору, тільки виїзд, точніше, – втеча із рідної землі?**

– Саме так. Іншого вибору нам не давали. А жити за російськими законами, заново в російському ярмі, у якому протягом 47 років після сталінської депортації пропустили наші батьки, діди, ми не хотіли і не будемо хотіти. Ми тільки хотіли і хочемо, щоб Крим був у складі України. А у складі Росії, про що так розпинається Путін, – ні за яку ціну. На мою думку, Росії ні ми, татари, ні сам Крим – не потрібні. Путін просто боїться, щоб у Крим, в Україну в цілому, не прийшли війська НАТО.

– **Vi приїхали на Турківщину 3 березня. Значить, участі у референдумі про принадлежність Криму до України чи до Росії Vi не брали!? Як Vi вважаєте:**

проведений референдум є легітимним?

– Про яку легітимність проведеного Росією і її прибічниками референдуму можна вести мову, якщо майже все татарське населення, за закликом керівників Меджлісу та Курултаю Мустафи Джемілєва та Рефата Чубарова, не брало в ньому участі. А решта місцевого населення – переселенців – українців, змішаних українсько – татарських родин – голосували, але не за приєднання Криму до Росії. Тож проведений референдум – ніщо інше, як російська брехня. І з цим ми, корінне населення Криму, ніколи не погодимося. І ми дуже вдячні українцям за їхню підтримку у нашій нелегкій боротьбі. За те, що Ви надали нам у скрутну годину притулок, за те, що організовуєте нам харчування, за те, що наші діти навчаються у ваших школах. Хай пошле Вам за це Господь Бог міцне здоров'я та усілякі гаранди.

– **Як Vi думаете, пане Абдула: чи зможуть татари після страшних кримських подій повернутися до рідних домівок?**

– Ми твердо вірили і віримо в те, що Крим був і залишився наш, український. І ми, татари, – в складі України. Цілісної. Неподільної. І в недалекому майбутньому правда знову восторжествує. І ворог – відступить, а Крим знову стане вільним. У цьому нам допоможе цивілізований демократичний світ і Всешишній.

– **А як стосовно Вашого, справедливого, референдуму, про який уже веде мову керівництво Меджлісу, Курултау?**

– Ми переконані, що і це питання кримськотатарське населення, з допомогою Всешишнього, зможе найближчим часом вирішити позитивно. Самостійно, без втручання Росії. І ми зустрінемося з Вами, як браття, на вільній кримській землі!

– **Бажаю Вам успіху у цій справі, пане Абдула! У нашій спільній справі.**

Вів розмову  
Володимир БАБИЧ.

**ПОНЕДІЛОК, 14****УТ-1**

06.00, 07.00, 08.00, 12.00,  
15.00, 18.20, 02.20, 03.55  
Новини  
06.20, 06.40, 07.45, 08.20,  
08.40 Гість студії  
07.20, 00.30 Країна on line  
07.40 Ера бізнесу  
09.00, 21.00, 04.45 Підсумки  
дня  
09.50, 18.50 Час-Ч  
10.15, 15.55, 19.45  
ГРОМАДСЬКЕ  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
12.10, 18.05, 20.50 Діловий  
світ  
12.40, 02.45 Т/с «Пастка»  
13.55 Право на захист  
14.15 Армія  
14.35 Euronews  
14.55, 05.15 Діловий світ.  
Агросектор  
15.15 Брифінг Кабміну  
України  
15.35 Вікно в Америку  
19.00 Про головне  
21.40, 05.20 Шустер Live.  
Будні  
22.55 Трійка, Кено, Секунда  
удачі  
23.00, 01.00 Підсумки  
23.30 На слуху  
00.00 Від першої особи

**КАНАЛ 1+1**

06.00 «ТСН-Тиждень»  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10  
«Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 19.30,  
23.30 ТСН  
10.00 «Шість кадрів»  
10.10 «Світ навиворіт - 5:  
Індонезія»  
11.10 Х/ф «Іван Васильович  
змінює професію»  
13.00, 02.30 Х/ф «Салямі»  
16.45 «ТСН. Особливе»  
17.10 Т/с «Фатмаголь»  
20.40 «Секретні матеріали»  
20.55 «Чистопnews»  
21.10 Т/с «Кухня. Новий  
 сезон»  
22.15 «Гроши»  
23.55 Т/с «Лікар мафії»  
00.50 Х/ф «Льодяний»

**ІНТЕР**

05.25 Х/ф «Вальс-Бостон»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,  
09.00, 12.00, 14.00, 17.45  
Новини  
07.15, 07.35, 08.10, 08.35  
«Ранок з ІНТЕРом»  
09.20, 12.25 Т/с «Зозуля»  
13.45, 14.20 «Судові справи»  
15.20 «Жди меня»  
18.05 Ток-шоу «Стосується  
кожного»  
19.05 Т/с «Поки станиця  
спить»  
20.00 «Подробиці»

**Т е л е п р о г р а м а**

20.30 Т/с «Безсоння»  
23.20 Х/ф «Екіпаж»  
01.55 Х/ф «Залізна хватка»

**ВІТОРОК, 15**

**УТ-1**  
06.30, 07.00, 08.00, 12.00,  
15.00, 18.20, 02.15, 03.45  
Новини  
06.50, 07.45, 08.20, 08.40  
Гість студії  
07.20 Ера будівництва  
07.25, 00.30 Країна on line  
07.40 Ера бізнесу  
09.00, 21.00, 04.45 Підсумки  
дня  
09.55, 20.40 Час-Ч  
10.20, 15.55, 18.55  
ГРОМАДСЬКЕ  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
12.10, 18.05, 20.50 Діловий  
світ  
12.40, 02.35 Т/с «Пастка»  
13.55 Д/ф «Ловець слів»  
14.50 Euronews  
14.55, 05.15 Діловий світ.  
Агросектор  
15.15 Брифінг Кабміну  
України  
15.35 Українського роду  
21.40, 05.20 Шустер Live.  
Будні  
22.55 Трійка, Кено, Максима  
23.00, 01.00 Підсумки  
23.30 На слуху  
00.00 Від першої особи

**КАНАЛ 1+1**

06.00 «Служба розшуку  
дітей»  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00,  
19.30, 23.40 ТСН  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10  
«Сніданок з 1+1»  
10.00, 20.55 «Чистопnews»  
10.15, 04.15 «Красуня за 12  
годин - 2»  
11.10, 02.40 «Сімейні  
мелодрами - 3»  
12.05, 03.30 Т/с «Справа  
лікарів»  
12.55, 13.50, 00.55, 01.50 Т/с  
«Скліфосовський - 2»  
14.45, 21.10 Т/с «Кухня.  
Новий сезон»  
15.40 «Свати - 5»  
16.45 «ТСН. Особливе»  
17.10 Т/с «Фатмаголь»  
20.40 «Секретні матеріали»  
22.15 «Міняю жінку - 9»  
00.05 Т/с «Лікар мафії»

**ІНТЕР**

05.25 Т/с «Повернення  
Мухтара-2»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,  
09.00, 12.00, 14.00, 17.45  
Новини  
07.15, 07.35, 08.10, 08.35  
«Ранок з ІНТЕРом»  
13.00, 13.55, 01.00, 01.50 Т/с  
«Скліфосовський - 2»  
14.50, 21.10 Т/с «Кухня.  
Новий сезон»  
15.45 «Свати - 5»  
16.45 «ТСН. Особливе»  
17.10 Т/с «Фатмаголь»  
20.40 «Секретні матеріали»  
22.15 «Чотири весілля - 3»  
00.05 Т/с «Лікар мафії»

«Ранок з ІНТЕРом»  
09.20, 12.25, 20.30 Т/с  
«Безсоння»  
12.50 Д/с «Слідство вели... з  
Леонідом Каневським»  
13.40, 14.20 «Судові справи»  
15.00 «Сімейний суд»  
16.50 Т/с «Жіночий лікар»  
18.05 Ток-шоу «Стосується  
кожного»  
19.05 Т/с «Поки станиця  
спить»  
20.00 «Подробиці»  
23.20 Х/ф «Земне ядро»  
01.50 Х/ф «Коматозники»

**СЕРЕДА, 16**

**УТ-1**  
06.30, 07.00, 08.00, 12.00,  
15.00, 18.20, 02.20, 03.50  
Новини  
06.50, 07.45, 08.20, 08.40  
Гість студії  
07.20, 00.30 Країна on line  
07.40 Ера бізнесу  
09.00, 21.00, 04.45 Підсумки  
дня  
09.50, 18.50 Час-Ч  
10.00 Включення з Кабінету  
Міністрів України  
10.15 Уряд на зв'язку з  
громадянами  
11.00, 16.00, 19.45  
ГРОМАДСЬКЕ  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
12.10, 18.05, 20.50 Діловий  
світ  
12.35, 02.40 Т/с «Пастка»  
13.45 «Секрети успіху» з  
Н.Городенською

14.15 Чемпіонату світу з  
футболу 2014. Щоденник  
FIFA  
14.50 Euronews  
14.55, 05.15 Діловий світ.  
Агросектор  
15.15 Брифінг Кабміну  
України  
15.35 Шлях до Чемпіонату  
світу FIFA 2014. Бразилія  
19.00 Про головне  
21.40, 05.20 Шустер Live.  
Будні  
22.50 Мегалот

22.55 Суперлото, Трійка,  
Кено  
23.00, 01.00 Підсумки  
23.30 На слуху  
00.00 Від першої особи

**КАНАЛ 1+1**

06.00 «Служба розшуку  
дітей»  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00,  
19.30, 23.40 ТСН  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10  
«Сніданок з 1+1»  
10.00, 20.55 «Чистопnews»  
10.15, 04.15 «Красуня за 12

годин - 2»  
11.10, 02.40 «Сімейні  
мелодрами - 3»  
12.05, 03.30 Т/с «Справа  
лікарів»  
13.00, 13.55, 01.00, 01.50 Т/с  
«Скліфосовський - 2»  
14.50, 21.10 Т/с «Кухня.  
Новий сезон»  
15.45 «Свати - 5»  
16.45 «ТСН. Особливе»  
17.10 Т/с «Фатмаголь»  
20.40 «Секретні матеріали»  
22.15 «Чотири весілля - 3»  
00.05 Т/с «Лікар мафії»

**ІНТЕР**

05.25 Т/с «Повернення  
Мухтара-2»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,  
09.00, 12.00, 14.00, 17.45  
Новини  
07.15, 07.35, 08.10, 08.35  
«Ранок з ІНТЕРом»  
09.20, 12.25, 20.30 Т/с  
«Безсоння»  
12.50 Д/с «Слідство вели... з  
Леонідом Каневським»  
13.40, 14.20 «Судові справи»  
15.00 «Сімейний суд»  
16.50 Т/с «Жіночий лікар»  
18.05 Ток-шоу «Стосується  
кожного»  
19.05 Т/с «Поки станиця  
спить»  
20.00, 03.15 «Подробиці»  
23.20 Х/ф «Вежі-Близнюки»  
01.45 Х/ф «Максимальний  
ризик»

**ЧЕТВЕР, 17**

**УТ-1**  
06.30, 07.00, 08.00, 12.00,  
15.00, 18.20, 02.20, 03.45  
Новини  
06.50, 07.45, 08.20, 08.40  
Гість студії  
07.20 Ера будівництва  
07.25, 00.30 Країна on line  
07.40 Ера бізнесу  
09.00, 21.00, 04.45  
Підсумки дня  
09.55, 20.40 Час-Ч  
10.10 Книга.ua  
10.45, 16.05, 18.55  
ГРОМАДСЬКЕ  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
12.10, 18.05, 20.50 Діловий  
світ  
12.40, 02.40 Т/с «Пастка»  
13.50 «Надвечір'я» з Т.  
Щербатюк  
14.50 Euronews  
14.55, 05.15 Діловий світ.  
Агросектор  
15.15 Брифінг Кабміну  
України  
15.35 Близьче до народу  
21.40, 05.20 Шустер Live.  
Будні  
22.55 Трійка, Кено,

Максима  
23.00, 01.00 Підсумки  
23.30 На слуху  
00.00 Від першої особи

## КАНАЛ 1+1

06.00 «Служба розшуку дітей»  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00,  
19.30, 23.25 ТСН  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10  
«Сніданок з 1+1»  
10.00, 20.55 «Чистопnews»  
10.15, 03.55 «Красуня за 12 годин - 2»  
11.10, 02.20 «Сімейні мелодрами - 3»  
12.05, 03.10 Т/с «Справа лікарів»  
13.00, 13.55, 00.45, 01.35 Т/с «Скліфосовський - 2»  
14.50, 21.10 Т/с «Кухня. Новий сезон»  
15.45 «Свати - 5»  
16.45, 04.40 «ТСН. Особливів»  
17.10 Т/с «Фатмагюль»  
20.40 «Секретні матеріали»  
22.15 «Самооборона. Фільм об'єднання вавилон-13»  
22.50 «Межигір'я. Фільм об'єднання вавилон-13»  
23.50 Т/с «Лікар мафії»

## ІНТЕР

05.25 Т/с «Повернення Мухтара-2»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.25,  
09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини  
07.15, 07.35, 08.10, 08.30 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20, 12.25, 20.30 Т/с «Безсоння»  
12.50 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13.40, 14.20 «Судові справи»  
15.00 «Сімейний суд»  
16.50 Т/с «Жіночий лікар»  
18.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
19.05 Т/с «Поки станиця спить»  
20.00 «Подробиці»  
23.20 Х/ф «Співучасник»

## П'ЯТНИЦЯ, 18

### УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 12.00,  
15.00, 18.20, 02.25, 03.50 Новини  
06.50, 07.45, 08.20, 08.40 Гість студії  
07.20 Країна on line  
07.40 Ера бізнесу  
09.00, 21.00, 05.35 Підсумки дня  
09.55 Час-Ч  
10.15 Не вір худому кухарю  
10.50, 16.00 ГРОМАДСЬКЕ

## Т е л е п р о г р а м а

**ТЕЛЕБАЧЕННЯ**  
12.10, 18.05, 18.50 Діловий світ  
12.40 Т/с «Пастка» 5с.(закл.)  
13.50 Віра. Надія. Любов  
14.50 Euronews  
14.55, 05.30 Діловий світ.  
Агросектор  
15.15 Брифінг Кабміну України  
15.35 Контрольна робота  
18.55 Про головне  
19.30, 21.25 Шустер LIVE  
22.15 ХРЕСНА ДОРОГА за участю СВЯТИШОГО ОТЦЯ ФРАНЦИСКА В КОЛІЗЕЇ (РИМ)  
00.00, 01.00 Підсумки

## КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00,  
19.30 ТСН  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
10.00 «Чистопnews»  
10.15 «Красуня за 12 годин - 2»  
11.10, 04.35 «Сімейні мелодрами - 3»  
12.05 Т/с «Справа лікарів»  
13.00, 13.55, 03.00, 03.50 Т/с «Скліфосовський - 2»  
14.50 Т/с «Кухня. Новий сезон»  
15.45 «Свати - 5»  
16.45, 05.20 «ТСН. Особливів»  
17.10 Т/с «Фатмагюль»  
20.30 «Українські сенсації. Війни Росії»  
21.30 Х/ф «Банди Нью-Йорка»  
00.45 Х/ф «Дерево життя»

## ІНТЕР

05.25 Т/с «Повернення Мухтара-2»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.25,  
09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини  
07.15, 07.35, 08.10, 08.30 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20, 12.25, 20.30 Т/с «Безсоння»  
12.50 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13.40, 14.20 «Судові справи»  
15.00 «Сімейний суд»  
15.50 «Сценарії кохання»  
16.50 Т/с «Жіночий лікар»  
18.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
19.05 Т/с «Поки станиця спить»

## ІНТЕР

20.00, 02.50 «Подробиці»  
00.20 Д/ф «Вставай як один»

## СУБОТА, 19

### УТ-1

06.00 Підсумки  
06.30 На слуху  
07.00 Шустер LIVE  
09.50 Православний вісник  
10.45, 18.10 ГРОМАДСЬКЕ ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
13.20 Шеф-кухар країни  
14.40 Моменти життя  
15.45 Театральні сезони  
16.55 В гостях у Д.Гордона  
20.00 ПРИВЕЗЕННЯ  
БЛАГОДАТНОГО ВОГНЮ з ЄРУСАЛИМУ до УКРАЇНИ  
20.40 Український акцент  
21.00, 04.30 Підсумки дня  
21.35 Головний аргумент  
21.50 Українська пісня  
22.50 Мегалот  
22.55 Суперлото, Трійка, Кено  
23.00 Від першої особи  
23.30 ТРАНСЛЯЦІЯ ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖІНЬ з ХРАМІВ УКРАЇНИ

## КАНАЛ 1+1

06.15 «Світське життя»  
07.00 «Хто там?»  
08.00, 08.25 М/с «Гуфи та його команда»  
08.50, 19.30, 02.45 ТСН  
09.50, 11.10, 12.15, 13.20 «Свати - 5»  
14.25 «Вечерній Київ - 2013»  
16.20, 20.15 «Вечірній квартал 2014»  
18.30 «Розсміши коміка - 5»  
22.15 Х/ф «Я, робот»  
00.35 Х/ф «Страсті Христові»

## ІНТЕР

05.45 Т/с «Камо грядеші»  
08.35 Д/ф «Монастир»  
09.30 Новини  
10.00 Д/ф «Великдень»  
11.05, 04.30 Х/ф «Кохання земне»  
13.00 «Ходження Благодатного Вогню у Храмі Гробу Господнього»  
15.00 «Юрмала 2013»  
17.00 Програма «Обережно: Діти!»  
18.00, 20.35 Т/с «Свахи»  
20.00 «Подробиці»  
22.05 Х/ф «Піп»  
00.30 «Великодня літургія»

## НЕДІЛЯ, 20

### УТ-1

06.05 Світ православ'я  
06.35 Д/ф «Три різьблени ікони»  
07.05 Панянка та кулінар  
07.30 Ток-шоу «Дружина»  
09.15 ТРАНСЛЯЦІЯ ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖІНЬ з ХРАМІВ УКРАЇНИ  
11.15 ПАСХАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА і АПОСТОЛЬСЬКЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ для РИМУ Й ЦЛОГО СВІТУ СВЯТИШОГО ОТЦЯ ФРАНЦИСКА з площі Св. ПЕТРА в РИМІ  
13.45 Крок до зірок  
14.35 Як Ваше здоров'я?  
15.40, 19.10 ГРОМАДСЬКЕ ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
17.25 В гостях у Д.Гордона  
18.30 Діловий світ. Тиждень  
21.00, 05.30 Підсумки дня  
21.35 Фольк-music  
22.55 Трійка, Кено, Максима  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки  
23.40 Д/ф «Великдень»  
00.45 Д/ф «П'яте Євангеліє»  
01.20 Х/ф «Красунчик Антоніо»

## КАНАЛ 1+1

06.15, 03.40 Х/ф «Казка, розказана вночі»  
07.40 Мультфільм  
08.10, 08.35 М/с «Гуфи та його команда»  
09.00 Лотерея «Лото-забава»  
10.00 ТСН  
10.50 «Світ навиворіт - 5: індонезія»  
11.55 «Машині казки. Маша і ведмідь»  
12.10, 02.55 «Зіркова хроніка»  
13.10 «Чотири весілля - 3»  
14.25, 21.00 «Голос країни 4. Переязавантаження»  
16.40 «Розсміши коміка - 5»  
17.40 Х/ф «Травневий дощ»  
19.30 «ТСН-Тиждень»  
23.20 «Світське життя»  
00.20 «Що? де? коли?»

## ІНТЕР

06.10 «Юрмала 2013»  
07.50 «Удачний проект»  
08.45 Д/ф «Останній Великдень»  
09.30 «Недільні новини»  
10.00 «Орел і Решка. На краю світу»  
11.00 «Сусід на обід»  
12.00, 23.35 Х/ф «Сусіди за розлученням»  
13.55, 21.40 Т/с «Свахи»  
20.00 «Подробиці тижня»  
21.00 Ток-шоу «Без протоколу»  
01.30 Т/с «Людина - амфібія»

# СПОРТ

## Волейбол

### ПЕРШЕ МІСЦЕ ВИБОРОВ РИКІВ

Дружні багаторічні зв'язки єднають жителів Рицівської (нашого) та Задільської (Сколівського району) сільських рад. Часто вони виступають з обмінними концертами, спортсмени – організовують різноманітні турніри, які збирають багато і учасників, і глядачів.

Подібне було і позаминулі неділі на волейбольному турнірі у Задільському, організованому місцевим сільським головою Ростис-

лавом Комарницьким та головою Сколівської районної організації ВО “Свобода” Андрієм Семеном та присвяченому пам'яті патріота –

майданівця Олега Ушневечча, який загинув біля Жовтневого Палацу 20 лютого 2013 року від кулі снайпера, та Героям Небесної Сотні.

Команда Рицівської сільської ради, за яку виступали Роман Негер, Іван Кричківський (капітан команди), Микола Негер, Микола Марчишак, Віталій Негер та Іван Пограничний, настільки серйозно підготувалася до турніру, що не залишила жодних шансів суперникам, здобувши над ними переконливі перемоги.

У нагороду рицівським волейболістам дісталися: Почесна грамота та Пам'ятний кубок, які вручили їм організатори турніру. Вони також запевнили, що віднині він буде традиційним.

Володимир БАБИЧ.

## Футбол

### УСІ МАТЧІ МАЙЖЕ З ОДНАКОВИМ РЕЗУЛЬТАТОМ

Шостого квітня на Турківщині пройшли перші чвертьфінальні матчі розіграшу кубка району з футболу. Подаємо їх результати: Либохора – Вовче – 5:3 (автори голів – Руслан Ковташ (2), Дмитро Мороз (2), Юрій Ковташ; Володимир Касенич (2), Дмитро Вовчанський); Бориня – Нижнє Висоцьке – 3:2 (Микола Редько, Андрій Музичук (2); Михайло Крупчак (2)); Нижня Яблунька – Верхня Яблунька – 3:2 (Олег Квіч (2), Ігор Гудій; Іван Шикітка, Степан Зелінка); Явора – Присліп – 3:2 (Михайло Швець, Віталій Старушкевич, Іван Ковач; Ростислав Бринько та Іван Коренев).

Матчі – відповіді однієї четвертої розіграшу кубка району з футболу пройдуть у неділю, 13 квітня. Початок – о 15 годині.

Володимир БАБИЧ.

Турківська міська рада оголошує конкурс на оренду нежитлового приміщення по вул. С.Стрільців, 82 в м. Турка, загальною площею 27,9 кв.м., розташованого на 1-му поверсі двоповерхової адміністративної будівлі з підвалом ( побудованої в 1939р., II групи капитальності, технічний стан класифікується, як незадовільний).

Призначення: для виробничих потреб.

Умови:

- розмір орендної плати – не менше 15 грн. (без ПДВ) за 1 м. кв. орендованого приміщення;
- ефективне використання об'єкта оренди за цільовим призначенням,
- дотримання вимог експлуатації об'єкта;
- кінцевий термін прийняття документів учасників конкурсу по 12.05.2014р., до 18.00 год. включно;
- основним критерієм визначення переможця є максимальний розмір орендної плати при обов'язковому забезпеченні виконання інших умов конкурсу.

Обмеження:

- тимчасове розміщення й організація харчування;
- розважальні заклади;
- суборенда.

Для участі в конкурсі претендент подає на розгляд комісії такі матеріали:

1. Заяву про участь в конкурсі;
- проект договору оренди;
- зобов'язання (пропозиції) щодо використання об'єкта;

– інші документи.

2. Відомості про учасника конкурсу:

а) для учасників, які є юридичними особами:

– документи, що посвідчують повноваження представника юридичної особи;

– копії установчих документів;

– завірену належним чином копію звіту про фінансові результати претендента, з урахуванням дебіторської і кредиторської зобов'язаностей за останній рік;

б) для учасників, які є фізичними особами:

– копію документа, що посвідчує особу, або належним чином оформлену довіреність, видану представнику фізичної особи;

– завірену належним чином копію виписки або витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців;

– завірену належним чином копію декларації про доходи або звіту суб'єкта малого підприємництва – фізичної особи – платник єдиного податку;

– заява про надання згоди на обробку персональних даних.

Засідання конкурсної комісії відбудеться 15.05.2014 р., об 11.00 год. дня, в приміщенні сесійного залу Турківської міської ради, за адресою: пл. Ринок, 26, м. Турка.

Час ознайомлення з майном: щоп'ятниці – з 12.00 год. до 13.00 год.

# Bітаємо

Дорогої чоловіка, тата, свекра і дідуся – Михайла Івановича Спурзу із с. Явора щиро сердечно вітають із 60-річним ювілеєм дружина Людвіня, сини Степан, Юрій і Микола, дочка Оксана, невестки Люда і Марія, зять Іван; онуки Юра, Аня, Христина, Максим, Денис, Євгеній і бажають ювіляру міцного здоров'я – з роси і води, здійснення усіх добрих задумів і мрій, Божого благословення на увесь довгий вік.



Л е т я т ь роки, мов бистрі води,  
І не вернути їх назад,  
А нам не віриться сьогодні,

Що Вам уже є – 60!  
Хай нових днів ще буде безліч,

Без ліку щастя і пісень,  
Прийміть вітання найциріші!

В цей світлий, ювілейний день!

Здоров'я, щастя зичим не на рік –

На все життя бажаєм широ,

Щоб радісним і довгим був Ваш вік –

З добром, любов'ю, спокоєм і миром!

Людина і природа

# НЕ ПАЛІТЬ ТРАВУ!

**Щорічно лісові пожежі завдають непоправних збитків природі і народному господарству. Більше 95 відсотків лісових пожеж в області виникає з вини людини. Найбільше пожеж, як правило, припадає на весняний період. У вихідні і святкові дні ліс відвідує велика кількість людей, що призводить до різкого зростання джерел вогню, а відтак до загибелі всього живого, і можуть спричинити лісову пожежу, котра здатна за лічені хвилини знищити багато гектарів лісу.**

У зв'язку з цим та на виконання наказу начальника Львівського обласного управління лісового та мисливського господарства від 26.02.2014 року №20 «Про стан охорони лісів від пожеж та про своєчасну підготовку лісогосподарських підприємств до пожежонебезпечного періоду 2014 року» та наказу директора ДП «Боринське лісове господарство» від 04.03.2014 року №29 «Про стан охорони лісів від пожеж та про своєчасну підготовку ДП «Боринське ЛГ» до пожежо-

небезпечної періоду 2014 року», адміністрація лісгоспу просить громадян віднести з розумінням до даної проблеми та при встановленні високого класу пожежної небезпеки обмежити відвідування лісів.

Водночас, за випалювання стерні, луків, пасовищ, ділянок із степовою, водно-болотною та іншою природою рослинністю або її залишків, Кодексом України «Про адміністративні правопорушення» передбачено накладення штрафу на громадян – від 170 до 340

грн., а на посадових осіб – від 850 до 1190 грн.

Ніколи не розводьте багаття в недозволеному місці та не дозволяйте дітям бавитися з вогнем. Якщо ж ви помітили невелике загорання трави або лісової підстилки, що тліє від покинутого багаття, спробуйте загасити його самі. Іноді досить просто затоптати полум'я, або залити його водою. Якщо ж пожежа розгорілася вже надто, не ризикуйте загасити її самотужки, а якнайшвидше зателефонуйте до служби порятування, за телефоном «101», чи повідомте лісову охорону або органи місцевого самоврядування і вкажіть місце загорання та як туди дістатася.

**Василь КОВАЛЬЧИН,** провідний інженер охорони та захисту лісу ДП «Боринське лісове господарство».

ної дитини потрібно мати такі документи: свідоцтво про народження дитини, паспорти громадян України батьків, заяву, квитанцію про сплату держмита, документ, що підтверджує право на проживання в житлі (свідоцтво про право власності або інші документи), згоду батька або матері, довідку з міграційної служби.

У разі, якщо батьки дитини проживають за різними адресами, при зверненні до органів соціального захисту, місце проживання дитини має бути погоджено обома батьками. Коли один з батьків зареєстрований за межами району, необхідна довідка про реєстрацію місця проживання або перевібання фізичної особи територіального підрозділу державної міграційної служби, де зареєстрований інший з батьків.

**Ольга ТАРАСЕНКО.**

## Вітаємо

14 квітня святкуватиме своє 75-річчя від дня народження добра, щира і турботлива турківчанка – Юлія Володимирівна Яворська.



З нагоди свята прийтіть від нас найщиріші привітання доброго здоров'я, світлої радості в житті, сімейного благополуччя. Нехай Ваше добре серце не підкоряється рокам, а Господь дарує Вам Свою ласку та опіку і збереже на многій і благій літі.

**Хай обминають Вас тривоги,**

**Хай Бог дасть щастя на путі,**

**Хай світла, радісна дорога**

**Щасливо стелиться в житті.**

**Тож не старійте і не знайте**

**В житті ні смутку, ані бід.**

**У серці молодість пле-кайте,**

**Живіть до ста щасливих літ.**

З повагою і любов'ю – Марта Бойко, Софія Куліковська, Оксана Стажнів.



Чоловік Микола, сини Іван і Василь з сім'ями, Віталій, Микола, дочки Світлана і Лілія з сім'ями, Ганна, Віталія щиро сердечно вітають з ювілем дорогу, люблячу, турботливу дружину, матусю, бабусю, жительку с. Хащів – Марію Іванівну Дригинич – і бажають їй великого людського щастя і Божої благодаті.

**Із ювілем ми Вас вітаєм,**

**Щастя, здоров'я Вам ми бажаєм.**

**Хай серце радіє, душа хай співає,**

**А настрій святковий весь рік не зникає.**

**Хай Матір Божа Вас охороняє,**

**В душі панують мир і доброта.**

**Ісус Христос здоров'я посилає**

**На многій і благій літі.**

Нововведення

## БУДЕ СПРОЩЕНО ПРОЦЕДУРУ РЕЄСТРАЦІЇ

### місця проживання новонароджених дітей

**Скорі батькам не потрібно буде окремо реєструвати новонароджених дітей. Дані щодо місця проживання дитини для реєстрації міграційній службі буде надавати орган соціального захисту населення, у якому оформляють відповідну соціальну допомогу. Нещодавно з цього приводу пройшла перша робоча нарада за участі завідувача Турківського районного сектору міграційної служби Оксани Бабуніч, начальника управління соціального захисту населення Турківської РДА Миколи Гута та інших заступників.**

Спрощену процедуру реєстрації місця проживання дитини передбачено Наказом МВС України від 21 січня 2014р. (№43).

Нововведення зекономить батькам час на відвідування

підрозділу міграційної служби для здійснення такої реєстрації та отримання довідки.

Ще раз нагадуємо батькам, що для реєстрації місця проживання новонародже-

Продам або обміняю саморобний трактор на мотоблок з фрезою і плугами.

Продам лебеді: 2 пари (10 місяців), яйця лебедині.

Тел.: 0955881505.

Продам Aveo, умови гнучкі, можлива оплата частинами.

Тел.: 0969837800 (Тетяна).

Слово до вчителя

# НЕ ЛІШЕ ЧИТАТИ ШЕВЧЕНКА, А Й ЗВІРЯТИ З НИМ СВОЇ ДІЙ

Тривалий час проти України ведеться підступна інформаційна війна у вигляді агресивної лжепропаганди. Основні удари спрямовані на фундаментальні духовні цінності, які у всі часи нашого буття давали силу вистояти українському народу. Відтак головними об'єктами атак стають перш за все визначні діячі нашої культури – глибинні опори духу. Наш противник добре знає, що лише духовне знищення, а не фізичне, дає остаточну перемогу.

Тому стратегію руйнування України розпочали не тільки з армії, але й з Шевченка, як основного фундатора нашої нації. 10 березня канал «1+1» здійснив прем'єрний показ начебто «документального» фільму, знятого Департаментом журналістських розслідувань цього ж каналу, За різноманітними імовірними версіями цього фільму, Тарас Шевченко – байстрюк, позашлюбний син Енгельгардта або царевича. Про це було згадано на недавній науково-практичній конференції «Сучасний Шевченко в свідомості українців: погляд у ХХІ століття, нові тенденції», яка проходила у Львові.

– Нечувана підлість та цинізм у найсвятіші дні чинили таку наругу та оскверняли пам'ять славного сина України! – висловили свій протест педагоги Львівщини – учасники конференції, в числі яких була й представ-

ниця Турківщини, філолог Алла Муха з Вовчого. – Чи можливе таке блознірство в Польщі в ювілей Шопена, чи в Італії під час ювілею Верді, чи в тій же Росії під час ювілею Пушкіна? Очевидно – ні. В незалежній Україні це далеко не перша спроба дискредитації поета. Мета інформаційної війни – зміщення акцентів задля примноження його ролі, з подальшим нівелюванням його значимості для нас, а відтак – повне знищення фундаментальних опор нашої державності. Чи можемо мовчки спостерігати?

За словами методиста української мови і літератури відділу освіти Марії Янінович, від активності кожного з нас залежатиме результат – яким буде майбутнє України? Маємо пам'ятати: вчи-

телі – будівничі нашої держави. Від освіченості вчителя, якості його праці залежить якість суспільства.

– Освіта вчителя не повинна закінчуватися після отримання ним диплома, – звертається Марія Петрівна до освітян району. – Сьогодення вимагає постійного вишколу, аби ти в ногу з часом, жити у ритмі світу. Ця наукова конференція, яка відбулася у місті Лева, – це вишкіл, необхідний для усіх нас, це той формат дискусій, де можна пізнати новітні відкриття. Ще один доволі проблемний аспект доводиться спостерігати, як ми натхненно читаємо вірші Т. Шевченка, будуємо йому пам'ятники, влаштовуємо урочисті академії, однак стаємо дещо відстороненими, коли доходить до конкретних дій. Сьогодні від кожного з нас залежить, якою буде наша країна. Час вимагає не лише читати вірші Шевченка, але й звіряти з ним свої дії, жити за його правдами. А це значить – жити за правдами Господніми, бо саме за ними все своє життя йшов Шевченко. Кохан з нас не сміє бути пасивним спостерігачем у повсякденному житті і замовчувасти підлість.

Ольга ТАРАСЕНКО.

## Вітаємо

Дорогу дружину, найкращу у світі маму, добру тещу і свекруху, турботливу бабусю – Софію Євстахівну Буштин, жительку с. Межигір'я із 65-річчям від дня народження, яке буде святкувати 15 квітня, від щирого серця вітають чоловік Микола, 5 синів, 4 невістки, 9 дочок, 8 зятів і 23 онуки. Усі вони бажають їй міцного здоров'я, родинного затишку, Божої опіки у житті на многій літі!



*Роки летять, мов лебеді у вирій,  
Життя іде, його не зупинить.*

*Прийміть вітання  
наши щирі –*

*До років 100 щасливо  
живіть.*

*Хай будуть поруч віра  
і надія,*

*Як два крила, що спасти не дадуть.*

*І сам Господь по ми-  
лості наділить*

*Ще довгих літ, що сон-  
цем виграють.*

*Хай Мати Божа Вас  
охороняє,*

*В душі панують мир і  
доброта.*

*Ісус Христос здоров'я  
посилає*

*На многій і благій літі!*

### Поради батькам

## ПРИДЛЯЙТЕ УВАГУ МОВІ СВОІХ ДІТЕЙ

Наше мовлення складається із звуків. Правильно вимовляти звуки рідної мови дитина має навчитися ще до початку навчання в школі. У дошкільному віці простежується неправильна вимова дитиною звуків. Це цілком закономірне явище. Але більшість дітей не може самостійно опанувати правильну звуковимову, отже, потребує допомоги дорослих. Не всі батьки придають цьому серйозну увагу. Деякі вважають, що настане час, і дитина сама навчиться говорити. Якщо ж дитина продовжує і за рік-два говорити з помилками, батьки тоді дивуються: «Чому ж ти досі не навчився говорити правильно?»

Допомогу дітям із вадами мовлення надає спеціаліст –

вчитель-логопед. Щоб своєчасно виправити звуковимову дітей, батьки мають знати ті вади, які найчастіше зустрічаються у дошкільному віці. Розрізняють такі види неправильної вимови: пропуск звуків, заміна звуків, спотворення звуків. Послідовна і систематична робота з дитиною над формуванням звуковимови сприятиме своєчасному виправленню мовленнєвих вад, досягнень на кінець дошкільного віку чіткої вимови усіх звуків рідної мови.

Батькам раджу скористатися такими порадами:

Не повторюйте за дитиною неправильну вимову звуків.

Розмовляйте з дитиною, правильно вимовляючи слова.

Своєчасно виправляйте неправильну звуковимову дитини.

Правильне мовлення вашого сина чи доньки – запорука їх успішного навчання в школі.

Якщо мовлення вашої дитини не чітке і не зрозуміле для оточення, обов'язково зверніться до вчителя-логопеда.

**Любов ЯВОРСЬКА,**  
вчитель-логопед відділу освіти Турківської РДА.

# ОПРИЛЮДНЮЄМО ДОХОДИ

*Відповідно до п.2 ст. 12 Закону України «Про засади запобігання і протидії корупції», оприлюднююмо доходи за 2013 рік державних службовців та працівників органів місцевого самоврядування.*

## Лило Юрій Дмитрович

Посада – заступник голови Турківської районної ради  
Члени сім'ї: дружина – Лило М.В.

Загальна сума сукупного доходу (грн.): декларанта – 62034, членів сім'ї – 38878.

В т.ч.:

- заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (грн.): декларанта – 62034, членів сім'ї – 38878;

Земельні ділянки декларанта: загальна площа 9607 кв.м.

Житлові будинки декларанта: загальна площа 54,7 кв.м.

Гаражі декларанта: загальна площа 31,1 кв.м.

Земельні ділянки членів сім'ї: загальна площа 3484 кв.м.

Квартири декларанта: загальна площа 68,6 кв.м.

Автомобіль легковий декларанта: Volkswagen caddy, 1968, 2006 р.в.

Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах (грн.):

В т.ч.:

- номінальна вартість цінних паперів (грн.): декларанта – 232,60.

Номінальна вартість цінних паперів (грн.): членів сім'ї – 14,00.

## Касюхнич Юрій Ігорович

Посада – голова Турківської міської ради  
Члени сім'ї: дружина – Касюхнич Л.І.

Загальна сума сукупного доходу (грн.): декларанта – 44908,72, членів сім'ї – 26754,00.

В т.ч.:

- заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (грн.): декларанта – 42387,72, членів сім'ї – 26754,00.

- матеріальна допомога (грн.): декларанта – 2521,00;

Земельні ділянки декларанта: загальна площа 4702 кв.м.

Житлові будинки декларанта: загальна площа 59,50 кв.м.

Автомобіль легковий декларанта: «Москвич» 426, 1500 куб.см, 75 к.с., 1961 р.в.; «Волга» 31105, 2400 куб. см, 130 к.с., 2006 р.в.; членів сім'ї – PEUGEOT PARTNER, 1868 куб. см., 2005 р.в.

## Мікропроекти УФСІ

### РОБОЧА ЗУСТРІЧ КОНСУЛЬТАНТІВ ФОНДУ

Як уже повідомлялося раніше, в рамках Українського фонду соціальних інвестицій в Турці впроваджуються три мікропроекти: капітальний ремонт Турківської ЗОШ I-III ст. №1, капітальний ремонт ДНЗ №1 та реконструкція системи водопостачання.

Другого квітня консультанти УФСІ, спільно з керівником департаменту мікропроектів центрального офісу УФСІ Олександром Красовським, оглянули 5 із семи об'єктів, які впроваджуються в рамках Фонду на Турківщині. Окрім трьох об'єктів м. Турка, вони також відвідали ФАП с. Боберка, який в рамках мікропроекту планується переобладнати в амбулаторію, та ФАП в с. Шандровець.

Ольга ТАРАСЕНКО.

**Продається ВАЗ-2102**  
1983 р. в., зелений колір, капітальний ремонт ходової, нова покраска.

Ціна – 9700 гривень.

Тел.: 0999074447, 0678318205.

На території колишнього «Заготльону» відкрився магазин «Люстри від А до Я».

В асортименті: настільні лампи, світильники, дитячі світильники, годинники настінні, журнальні, скляні столики.

Чекаємо на Вас з 09.00 до 18.00 год.

## Вітаємо

Педагогічний колектив Нижньовисоцького НВК щиро вітає із 30-річчям від дня народження вчительку початкових класів Марію Михайлівну **Фед'ко** і бажає шановній ювілярці міцного здоров'я, світлої радості в житті, довголіття.



*На килимі життя, немов чарівна м'ята,  
Розквітла Ваша ювілейна дата.*

*Хай цвіт життя повік не одцвітає,*  
*Нехай добро до Вас щоднини прибуває.*

*Хай Матір Божа Вас охороняє,*  
*Сіяє втіхи зірка золота.*

*Ісус Христос з небес благословляє*  
*На щастя щедрії многії літа.*

Мама Стефа, дружина Ольга, дочки Марія, Світлана, Уляна, син Михайлик вітають з 50-річчям від дня народження, яке святкуватиме 14 квітня, дорогого сина, чоловіка, батька – Василя Пилиповича **Боцка**, жителя с. Присліп, і бажають йому:



*Тобі дай Боже днів щасливих,*

*Дай добра, здоров'я, сили.*

*I ділитись словом щирим,*

*Теплим, радісним, правдивим.*

*А сьогодні, на це свято,  
Щастя зичимо Тобі багато.*

*Хай Тебе Бог благословляє,*

*Многих літ Тобі посилає.*

## Конкурс

### ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ В ОСВІТНІХ УСТАНОВАХ

Такий конкурс на 2014 рік оголосив Департамент освіти і науки Львівської ОДА.  
Участь у ньому можуть брати органи самоорганізації населення, громадські організації, ініціативні групи, сільські, селищні та міські ради, дошкільні, загальноосвітні й позашкільні навчальні заклади.

Максимальна сума до фінансування по пріоритетах: «Розвиток мережі дошкільних навчальних закладів» – 50 тис. грн., «Створення якісного навчального середовища. Освітні окрузи» – 20 тис. грн., «Енергоzбереження в освітніх установах» – 50 тис. грн.

Залучення місцевих коштів до бюджету мікропроекту (у тому числі власний внесок конкурсанта у вигляді нефінансового внеску (робота, матеріали) має становити не менше 50% суми коштів субвенції.

Невід'ємною складовою залучених конкурсантами коштів має становити вклад територіальної громади – в сумі не менше 5% від бюджету мікропроекту.

Прийом документів на участь у конкурсі – до 17.00 год. 28 квітня 2014 року.

Наш кор.

Податкова інформує

## Надано майже 900 адміністративних послуг

За січень-березень 2014 року до Центру обслуговування платників Турківського відділення Самбірської ОДПІ звернулося понад 8 тисяч осіб, яким надано 846 адміністративних послуг, а саме: видача картки платника податків про реєстраційний номер з Державного реєстру фізичних осіб-платників податків – 412, видача довідки про відсутність заборгованості із сплати податків і зборів платникам податків, які припиняють підприємницьку діяльність, – 12, реєстрація книги обліку доходів і витрат платника єдиного податку – 38, реєстрація книг обліку розрахункових операцій та інших – 257, видача ліцензій на проведення роздрібної торгівлі алкогольними та тютюновими виробами – 72 та інші. Крім адміністративних послуг, надано 2550 послуг з приймання податкової звітності.

Ігор ДЕЦ,  
ГДІ Турківського відділення.

Подбаймо про урожай

## Для боротьби з мишоподібними гризунами

**Весна прийшла і на Турківщину. Але сільськогосподарські виробники побачили свої поля геть в купинах, утворених мишами-полівками та так званими повехами.**

У зв'язку з виробничу необхідністю та запобіганням поширенню шкідника багаторічних трав та городини в сільськогосподарському виробництві Турківського району та для боротьби з ними, обласна фіtosanітарна лабораторія пропонує препарат бактороденцид.

Препарат являє собою вологе зерно пшениці, вівса, ячменю, жита, на якому вирощені бактерії Ісаченка. Смертельна доза для мишоподібних гризунів міститься у 2-3-х зернінах.

Основовою бактороденциду є бактерії Ісаченка та № 5170 Прохорова, які належать до роду сальмонел.

Препарат найдоцільніше застосовувати проти мишоподібних гризунів на полях, пасовищах, лісосмугах, скиртах, складах і т.д. Норма витрати залежить від чисельності, видового складу та особливостей проживання гризунів.

У боротьбі з мишами та полівками на полях, луках і у садах витрачають 2 кг препарату на 1 га, в скиртах - 5-30 г на 1 м<sup>3</sup>, у парниках, теплицях, складах з насіннєвою продукцією - 50-100 г на 100 м<sup>2</sup>.

Найкращими періодами для застосування бактороденциду проти мишоподібних гризунів є рання весна та пізня осінь.

Біологічні препарати надійно захищають врожай та безпечні для людей і довкілля.

При роботі з біопрепаратами дотримуйтесь правил особистої гігієни.

**Василь КАСЕНИЧ,**  
головний фахівець Львівської фіtosanітарної лабораторії.

## «БОЙКІВЩИНА»

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №134 видано 28 березня 1994 року.  
Часопис виходить раз на тиждень.

Тираж 2662 Індекс 68486

т.в.о. редактора Ольга ТАРАСЕНКО

**АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:**  
82500, м.Турка, вул. Міцкевича, 14  
**НАШІ ТЕЛЕФОНИ:**  
**редактора** – 3-12-45,  
**бухгалтерії** – 3-21-27.  
**видавничого відділу** – 3-25-22.

Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції. За точність викладення фактів відповідає автор (рекламодавець).  
**E-MAIL:** boykivshchina@ukr.net

Продається цегляна хата в селищі міського типу Дубляни, Самбірського району. Площа 82 м.кв., 3 кімнати, кухня, коридор, веранда, ванна з туалетом. Перекрито залізобетонними панелями, вікна пластикові, сучасне євроопалення, вода холодна й гаряча, каналізація.

Є автобусне й залізничне сполучення, до Самбора-18 км, до Дрогобича-16 км. Біля хати: стайня, криниця, город, посаджено багато фруктових дерев. Загальна площа – 20 арів.

У селищі є пошта, середня школа, музична школа, поліклініка, швидка допомога, лікарня, продуктові і господарські магазини, православна і греко-католицька церква. Ціна – 38 000 у.о.

Можливий торг.

Звертатись за телефоном: 0676701764.

**ПРОДАЮТЬСЯ:** дига, міст від ГАЗ-66, двигун від «Жигулів».

Дві коробки передач: жигулівська і ГАЗ-66.

Тел.: 0666526905; 0631824857.

## СПІВЧУВАЄМО

Яцкуляк Лілія Миколаївна глибоко співчуває Ользі Степанівні Леневич з приводу великого горя – смерті **свекрухи**.

Колектив та депутатський корпус Верхненської сільської ради висловлюють щире співчуття секретарю сільради Оксані Федорівні **Горбей**, головному бухгалтеру сільради Василю Васильовичу **Горбею**, соціальному працівнику Юрію Васильовичу **Горбею** з приводу тяжкої втрати – смерті **батька та дідуся** – Федора Пилиповича Семеніва.

Колектив Боринського професійного ліцею народних промислів і ремесел висловлює щире співчуття викладачу Орисі Йосипівні **Рик** з приводу великого горя – передчасної смерті брата – Юрія.

Турківський райком профспілки працівників агропромислового комплексу глибоко сумує з приводу смерті колишнього голови профкому Федора Пилиповича **Семеніва** і висловлює щире співчуття рідним і близьким покійного.

Часопис набрано, зверстано та віддруковано у видавничому відділі редакції «Бойківщини».

Комп'ютерна верстка – **Костянтин Малетич**.

Відповідальний за випуск – **Володимир Бабич**.  
R – матеріали рекламного характеру.